N SERIES

SEX EDUCATION

Français

Créé par
Laurie Nunn

EPISODE 3.04

"Episode 4"

Dans la froide lumière du jour, le sexe peut-il se transformer en intimité, et vice versa ? Ruby recule devant Otis. Maeve se connecte avec Isaac. L'abstinence révolte Moordale.

Écrit par:
Selina Lim

Réalisé par:
Runyararo Mapfumo

Date de la première:
17.09.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membres de la distribution

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effiong
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Michael Groff
Mimi Keene	...	Ruby Matthews
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Chaneil Kular	...	Anwar
Simone Ashley	...	Olivia Hanan
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Patricia Allison	...	Ola Nyman
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Rakhee Thakrar	...	Emily Sands
Jemima Kirke	...	Hope Haddon
Anne-Marie Duff	...	Erin Wiley
Jim Howick	...	Colin Hendricks
Samantha Spiro	...	Maureen Groff
Sami Outalbali	...	Rahim
George Robinson	...	Isaac Goodwin
Chris Jenks	...	Steve Morley
Chinenye Ezeudu	...	Viv Odusanya
Dua Saleh	...	Cal Bowman
Armin Karima	...	Malek Amir
Indra Ové	...	Anna
Tom Atkinson	...	Nick
Kieron Moore	...	Dylan
Natasha Joseph	...	Doctor

1
00:00:24 --> 00:00:26
- Goût fraise.
- J'adore les fruits rouges.

2
00:00:54 --> 00:00:55
Mets-la sans capote.

3
00:00:56 --> 00:00:58
Tu sais que c'est mieux. Allez !

4
00:00:59 --> 00:01:03
D'accord, mais oublie pas
de te retirer avant de jouir.

5
00:01:04 --> 00:01:04
D'accord ?

6
00:01:13 --> 00:01:14
- Chéri ?
- Oui ?

7
00:01:15 --> 00:01:18
- Pourquoi tu ressembles à Rocky ?
- Comment ça ?

8
00:01:22 --> 00:01:23
Je vais jouir !

9
00:01:24 --> 00:01:27
Retire-toi ! Dans un mouchoir.
Pas sur les draps, Malek !

10
00:01:32 --> 00:01:33
C'est quoi, ce bordel ?

11
00:01:35 --> 00:01:36
Bon.

12
00:01:39 --> 00:01:42
UNE SÉRIE NETFLIX

13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:54 --> 00:01:55
Tu regardes quoi ?

14
00:01:56 --> 00:01:59
Tes sourcils sont nazes, aujourd'hui.

15
00:02:02 --> 00:02:04
Tu veux bien

16
00:02:04 --> 00:02:05
arranger ça ?

17
00:02:05 --> 00:02:07
Pas vraiment, non.

18
00:02:12 --> 00:02:15
Je me disais
que tu pourrais rester cette nuit.

19
00:02:15 --> 00:02:16
Regarder un film.

20
00:02:17 --> 00:02:19
Et pourquoi pas… tu sais quoi ?

21
00:02:22 --> 00:02:23
Non, merci.

22
00:02:23 --> 00:02:25
Je dois rentrer.

23
00:02:27 --> 00:02:30
Ruby, tu es sûre que tout va bien ?

24
00:02:31 --> 00:02:32
Pourquoi tu répètes ça ?

25
00:02:32 --> 00:02:34
Eh bien, j'ai remarqué que tu étais

26
00:02:36 --> 00:02:37

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

plus méchante que d'habitude.

27
00:02:37 --> 00:02:40
- Comme si je t'agaçais.
- Et pour quelle raison ?

28
00:02:43 --> 00:02:47
Je peux pas t'emmener demain,
alors on se verra au lycée.

29
00:02:47 --> 00:02:49
- D'accord ?
- D'accord.

30
00:03:05 --> 00:03:07
Il est très beau. Et le mien ?

31
00:03:07 --> 00:03:09
Oui, le tien est très beau.

32
00:03:11 --> 00:03:14
Maeve, tu veux rester dîner ?

33
00:03:15 --> 00:03:16
Non, merci.

34
00:03:16 --> 00:03:18
- Je dois me lever tôt.
- Pourquoi ?

35
00:03:18 --> 00:03:21
Je dois finir de postuler
à un programme à l'étranger,

36
00:03:21 --> 00:03:24
sur un ordinateur du lycée, alors…

37
00:03:24 --> 00:03:26
Utilise donc le mien.

38
00:03:26 --> 00:03:27
Non, ça ira.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

39
00:03:27 --> 00:03:31
Ça ne me dérange pas.
Et comme ça, tu peux rester dîner.

40
00:03:35 --> 00:03:36
D'accord.

41
00:03:36 --> 00:03:39
PROGRAMME INTERNATIONAL
SURDOUÉS ET TALENTUEUX

42
00:03:46 --> 00:03:49
L'AVENIR EST RADIEUX
EN ROUTE VERS LE SUCCÈS

43
00:03:55 --> 00:03:58
Merci, Anna. On se voit avec Elsie samedi.

44
00:03:58 --> 00:04:00
Et ton voyage scolaire ?

45
00:04:01 --> 00:04:04
- Je t'aide à payer ?
- J'ai pas besoin de charité.

46
00:04:09 --> 00:04:10
Maman ?

47
00:04:11 --> 00:04:13
Je te vois. Que fais-tu ici ?

48
00:04:14 --> 00:04:16
Vous êtes super copines, maintenant ?

49
00:04:16 --> 00:04:19
Non, c'est pas ma copine.
Je venais voir Elsie.

50
00:04:20 --> 00:04:23
- Que fais-tu ici ?
- Ma petite balade du soir.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

51
00:04:23 --> 00:04:25
C'est légal, non ?

52
00:04:26 --> 00:04:29
Tu as un chapeau quand tu mijotes un truc.

53
00:04:30 --> 00:04:31
Bon, d'accord.

54
00:04:31 --> 00:04:35
Je passe devant la maison
pour voir si elle est en sécurité.

55
00:04:36 --> 00:04:38
Elsie est en sécurité. T'en fais pas.

56
00:04:38 --> 00:04:41
Elle a un poster
"Danse comme si personne regardait".

57
00:04:41 --> 00:04:42
C'est une sociopathe.

58
00:04:44 --> 00:04:46
Je manque à Elsie, tu crois ?

59
00:04:50 --> 00:04:51
Évidemment.

60
00:04:52 --> 00:04:53
Tu es sa mère.

61
00:04:53 --> 00:04:56
Elle veut juste
que tu ailles mieux pour rester avec elle.

62
00:04:57 --> 00:04:58
Allez.

63
00:05:01 --> 00:05:04

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Il se passe quoi avec Isaac ?
Je l'aime bien.

64
00:05:04 --> 00:05:07
Ça te regarde pas. T'es trop curieuse.

65
00:05:08 --> 00:05:09
Pardonnez-moi !

66
00:05:11 --> 00:05:15
Alors, comment ça se passe,
depuis que vous revivez ensemble ?

67
00:05:18 --> 00:05:19
Bien.

68
00:05:20 --> 00:05:21
Pas de problèmes.

69
00:05:21 --> 00:05:23
Oui, bien.

70
00:05:23 --> 00:05:24
On s'habitue

71
00:05:25 --> 00:05:29
à la nouvelle situation familiale.

72
00:05:29 --> 00:05:31
Nos enfants doivent s'adapter.

73
00:05:31 --> 00:05:34
Comment le vivent-ils ?

74
00:05:35 --> 00:05:38
Otis, mon fils, a une petite amie,

75
00:05:38 --> 00:05:42
et il affirme donc son indépendance
vis-à-vis de moi,

76

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:05:42 --> 00:05:45
et je ne le vois plus beaucoup,

77
00:05:45 --> 00:05:47
ce qui est un peu dur,

78
00:05:47 --> 00:05:50
mais j'essaie de respecter ses limites.

79
00:05:50 --> 00:05:52
Et…

80
00:05:53 --> 00:05:55
Et Ola,

81
00:05:55 --> 00:05:57
la fille de Jakob,

82
00:05:57 --> 00:06:00
je crois qu'elle est mal à l'aise
avec moi et…

83
00:06:01 --> 00:06:02
la nouvelle famille.

84
00:06:03 --> 00:06:05
Quelle est la situation

85
00:06:05 --> 00:06:07
avec la mère d'Ola ?

86
00:06:07 --> 00:06:08
Elle est morte.

87
00:06:14 --> 00:06:18
Elle est décédée d'un cancer
il y a quelques années.

88
00:06:19 --> 00:06:22
Et cette perte est-elle un sujet
que vous pouvez

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

89
00:06:23 --> 00:06:24
évoquer ouvertement ?

90
00:06:24 --> 00:06:25
Oui.

91
00:06:26 --> 00:06:29
Je crois qu'on en a parlé, n'est-ce pas ?

92
00:06:30 --> 00:06:34
Je n'aime pas trop ressasser le passé,
mais oui.

93
00:06:39 --> 00:06:41
Ça s'est bien passé, non ?

94
00:06:42 --> 00:06:45
Oui. Alors, on n'a pas à recommencer ?

95
00:06:47 --> 00:06:51
Tu sais que la thérapie
ne se limite pas à une séance ?

96
00:06:51 --> 00:06:53
Certains y passent des années.

97
00:06:53 --> 00:06:56
La Dre Cutton adorerait
qu'on la paie pendant des années.

98
00:06:56 --> 00:06:58
Que veux-tu dire ?

99
00:06:59 --> 00:07:02
Que la thérapie est une pratique cynique
visant à se faire de l'argent ?

100
00:07:03 --> 00:07:05
Je ne suis pas sûr d'y croire.

101
00:07:08 --> 00:07:10

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tu ne crois pas à la thérapie ?

102
00:07:10 --> 00:07:11
Voyons.

103
00:07:12 --> 00:07:15
Je ne dis pas que tu n'es pas compétente.

104
00:07:15 --> 00:07:18
Mais je doute que parler
puisse guérir tout le monde.

105
00:07:19 --> 00:07:21
Quoi ? Je t'ai contrariée ?

106
00:07:22 --> 00:07:25
Tu as le droit d'avoir ton opinion.

107
00:07:25 --> 00:07:26
Merci.

108
00:07:28 --> 00:07:29
Bon sang.

109
00:07:41 --> 00:07:44
JE PEUX TE PRÉPARER LE DÎNER DEMAIN ?

110
00:07:50 --> 00:07:52
MOI
D'ACCORD

111
00:08:07 --> 00:08:08
Merde !

112
00:08:13 --> 00:08:15
Quel est ton plat préféré ?

113
00:08:15 --> 00:08:17
Un plat. Lasagnes ?

114
00:08:17 --> 00:08:19

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Non, pizza. Et fish and chips.

115
00:08:19 --> 00:08:22
Et toast au beurre de cacahuète,
pas trop grillé, sans croûte.

116
00:08:23 --> 00:08:24
Ça m'aide pas du tout.

117
00:08:24 --> 00:08:26
On peut commander un truc !

118
00:08:35 --> 00:08:37
Ta journée sera chargée ?

119
00:08:39 --> 00:08:40
Pas vraiment.

120
00:08:43 --> 00:08:44
Et la tienne ?

121
00:08:46 --> 00:08:49
Je vais faire semblant d'aimer enseigner.

122
00:08:50 --> 00:08:51
C'est bien d'être actif.

123
00:08:54 --> 00:08:57
Déjà l'heure ? Je ferais mieux de filer.

124
00:08:57 --> 00:09:01
Dis, ça te tente de dîner
avec Emily et moi ce soir ?

125
00:09:01 --> 00:09:04
Tu t'occupes des ingrédients.
Mexicain, ça te dit ?

126
00:09:04 --> 00:09:05
Je ne cuisine pas.

127

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:09:05 --> 00:09:08
C'est en kit. On cuisine, tu manges.

128
00:09:08 --> 00:09:10
D'accord ? C'est parti.

129
00:09:10 --> 00:09:13
C'est parti, mon kiki.

130
00:09:15 --> 00:09:16
Cool.

131
00:09:16 --> 00:09:17
Ciao.

132
00:09:30 --> 00:09:32
Pourquoi Ruby t'a pas conduit ?

133
00:09:33 --> 00:09:35
Je voulais venir avec mon meilleur ami.

134
00:09:37 --> 00:09:38
Vous vous êtes disputés.

135
00:09:38 --> 00:09:42
Non. Non, pas exactement.

136
00:09:42 --> 00:09:43
Qu'as-tu fait ?

137
00:09:45 --> 00:09:46
Bon, d'accord.

138
00:09:46 --> 00:09:49
Il y a quelques jours, Ruby a dit :

139
00:09:49 --> 00:09:51
"Je t'aime." Mais moi, non.

140
00:09:52 --> 00:09:54
C'est pas vrai !

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

141
00:09:55 --> 00:09:56
Tu as dit quoi ?

142
00:09:57 --> 00:09:58
J'ai dit :

143
00:09:59 --> 00:10:00
"C'est bien."

144
00:10:03 --> 00:10:04
C'est grave ?

145
00:10:05 --> 00:10:06
Très grave.

146
00:10:06 --> 00:10:07
Très, très grave.

147
00:10:08 --> 00:10:10
- "C'est bien" ?
- Oui.

148
00:10:10 --> 00:10:12
Je pouvais pas mentir, Eric.

149
00:10:12 --> 00:10:15
C'est pas
comme si elle me plaisait pas.

150
00:10:16 --> 00:10:20
Mais "amour" est un mot fort.
J'ai ressenti ça pour personne.

151
00:10:20 --> 00:10:21
Sauf pour Maeve.

152
00:10:21 --> 00:10:23
Oui, mais ça, c'est fini.

153
00:10:23 --> 00:10:25

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Je sais même pas si je crois à l'amour.

154
00:10:26 --> 00:10:28
C'est juste une réaction chimique.

155
00:10:28 --> 00:10:31
Tu es la personne la plus romantique
que je connaisse.

156
00:10:31 --> 00:10:34
Tu ressens pas ça pour Ruby,
et c'est rien,

157
00:10:35 --> 00:10:37
mais tu dois lui dire quoi ?

158
00:10:39 --> 00:10:41
- La vérité.
- La vérité.

159
00:10:41 --> 00:10:44
Car plus tu attendras,
plus elle sera blessée. D'accord ?

160
00:10:45 --> 00:10:46
- Oui.
- Oui.

161
00:10:47 --> 00:10:48
- Ouais.
- Allez !

162
00:10:59 --> 00:11:03
Je me disais que si j'obtenais un B

163
00:11:03 --> 00:11:05
au test de cet après-midi,

164
00:11:05 --> 00:11:08
je pourrais passer
dans le groupe supérieur.

165

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:11:10 --> 00:11:11
Croisons les doigts.

166
00:11:12 --> 00:11:15
Alors… Bon. Approche.

167
00:11:15 --> 00:11:19
Tu te souviens que j'ai dit
que les phrases finissaient par un point ?

168
00:11:20 --> 00:11:21
- Oui ?
- Oui.

169
00:11:21 --> 00:11:22
Montre-moi où les mettre.

170
00:11:29 --> 00:11:32
- T'as quoi au visage ?
- Et toi ?

171
00:11:32 --> 00:11:35
- Rien.
- J'ai rien au visage non plus.

172
00:11:35 --> 00:11:37
T'as un truc au visage, mec.

173
00:11:41 --> 00:11:45
- Anwar, ton visage est hideux.
- Je sais, j'ai l'air d'un gros taré.

174
00:11:47 --> 00:11:50
- Tu dois aller à l'hôpital ?
- Non, c'est de l'urticaire.

175
00:11:50 --> 00:11:53
- Qu'est-ce qui te stresse ?
- Ma vie est dure.

176
00:11:53 --> 00:11:54
Ruby !

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

177
00:11:54 --> 00:11:58
Tu veux que je porte ton sac ?
On pourrait discuter.

178
00:12:06 --> 00:12:07
Tu fais ton retour ?

179
00:12:12 --> 00:12:14
T'es sûr qu'elle a dit qu'elle t'aimait ?

180
00:12:15 --> 00:12:17
Elle a plutôt l'air de te détester.

181
00:12:19 --> 00:12:20
Votre attention.

182
00:12:20 --> 00:12:24
Vous avez dû lire l'article du jour
sur la Dre Jean Milburn.

183
00:12:24 --> 00:12:27
"Après avoir passé du temps à Moordale,

184
00:12:27 --> 00:12:29
"j'ai réalisé qu'on se battait

185
00:12:29 --> 00:12:32
"pour la santé émotionnelle et sexuelle
de nos ados."

186
00:12:32 --> 00:12:33
Je ne sais pas vous,

187
00:12:33 --> 00:12:37
mais j'en ai assez qu'on traîne
le nom du lycée dans la boue.

188
00:12:37 --> 00:12:40
Je mets donc en place un plan
pour arrêter ça.

189

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:12:40 --> 00:12:43
Ça commence par le programme d'ES,

190
00:12:43 --> 00:12:45
désormais "Croissance et Développement".

191
00:12:45 --> 00:12:49
Et pour rassurer
nos parents et investisseurs,

192
00:12:49 --> 00:12:52
je veux que vous respectiez
ces nouvelles règles.

193
00:12:52 --> 00:12:55
Ça signifie que personne
ne s'écartera des sujets définis

194
00:12:55 --> 00:12:58
et ne parlera aux élèves de sa vie privée.

195
00:12:59 --> 00:13:02
Les élèves ont souvent
beaucoup de questions personnelles.

196
00:13:02 --> 00:13:06
Le lycée n'est pas un lieu
pour les questions personnelles.

197
00:13:07 --> 00:13:11
Des postes ont été perdus
à cause d'incidents inappropriés,

198
00:13:11 --> 00:13:14
et je ne souhaite pas
que cela vous arrive.

199
00:13:15 --> 00:13:16
C'est compris ?

200
00:13:21 --> 00:13:23
Je vais au yoga prénatal.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

201
00:13:25 --> 00:13:26
Qu'est-ce que tu fais ?

202
00:13:28 --> 00:13:29
Une cabane.

203
00:13:30 --> 00:13:32
Bien. Pourquoi ?

204
00:13:33 --> 00:13:34
Le bébé pourrait y jouer.

205
00:13:34 --> 00:13:39
J'en ai fabriqué une pour mes filles
à l'époque, et elles ont adoré.

206
00:13:40 --> 00:13:41
Tu es d'accord ?

207
00:13:42 --> 00:13:43
Bien sûr.

208
00:14:00 --> 00:14:01
Viv, attends !

209
00:14:02 --> 00:14:05
- Tu me parles à nouveau ?
- J'ai jamais arrêté.

210
00:14:05 --> 00:14:07
On pourrait demander à Hope

211
00:14:07 --> 00:14:11
d'organiser quelque chose
où on pourrait parler de nos besoins.

212
00:14:11 --> 00:14:14
- Quel genre ?
- Un forum, ou un truc comme ça.

213
00:14:14 --> 00:14:17

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sur la santé mentale
ou l'identité de genre.

214
00:14:17 --> 00:14:19
Tout ça pour séduire une fille.

215
00:14:19 --> 00:14:20
- Quoi ?
- Une personne.

216
00:14:21 --> 00:14:23
Ça t'intéresse ou tu veux te taper Cal ?

217
00:14:23 --> 00:14:24
D'accord.

218
00:14:25 --> 00:14:27
Écoute, tu avais raison.

219
00:14:28 --> 00:14:30
Je prenais pas mon rôle au sérieux.

220
00:14:32 --> 00:14:33
Mais je veux m'améliorer.

221
00:14:36 --> 00:14:38
D'accord, je vais y réfléchir.

222
00:14:40 --> 00:14:41
Bien.

223
00:14:44 --> 00:14:46
J'ai lu ton histoire.

224
00:14:46 --> 00:14:47
C'est génial.

225
00:14:47 --> 00:14:52
Dire que Glenoxi a couché avec Starlanza
après avoir mangé sa mère.

226

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:14:52 --> 00:14:54
Elle est très compliquée.

227
00:14:54 --> 00:14:56
J'ai une chance de gagner ?

228
00:14:56 --> 00:14:58
La Gazette de Moordale est adaptée,
tu crois ?

229
00:14:59 --> 00:15:00
J'ai déjà postulé.

230
00:15:02 --> 00:15:03
D'accord.

231
00:15:03 --> 00:15:06
C'est peut-être pas
au goût de tout le monde.

232
00:15:07 --> 00:15:09
Je crois en mes chances.

233
00:15:11 --> 00:15:13
Tu dois avoir le timing parfait.

234
00:15:13 --> 00:15:16
- Mais comment ?
- Quand tu vois la coquille bleue…

235
00:15:17 --> 00:15:18
Lily,

236
00:15:18 --> 00:15:20
tu as l'air normale.

237
00:15:26 --> 00:15:28
Sympa ta coiffure, Lily.

238
00:15:28 --> 00:15:30
Tu es presque jolie.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

239
00:15:30 --> 00:15:31
T'as quoi au visage ?

240
00:15:31 --> 00:15:33
C'était un compliment, on est pas amis.

241
00:15:35 --> 00:15:37
Ma coiffure était si bizarre ?

242
00:15:38 --> 00:15:38
Non.

243
00:15:39 --> 00:15:41
Je la trouvais mignonne.

244
00:15:42 --> 00:15:43
Écoutez-moi tous.

245
00:15:43 --> 00:15:46
Si vous n'avez pas payé le voyage,
allez voir Hope.

246
00:15:48 --> 00:15:51
J'ai hâte
de manger des baguettes avec toi.

247
00:15:52 --> 00:15:53
- Quoi ?
- C'est mon accent français.

248
00:15:54 --> 00:15:54
D'accord.

249
00:15:55 --> 00:15:58
- Je fais pas le voyage.
- Pourquoi ?

250
00:15:58 --> 00:16:00
- C'est trop cher.
- Pas tant que ça, si ?

251

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:16:00 --> 00:16:03
Si. Ma mère a crisé
quand elle a vu le prix.

252
00:16:03 --> 00:16:05
- Sérieux ?
- Oui.

253
00:16:08 --> 00:16:09
Pour le cours d'ES,

254
00:16:09 --> 00:16:12
les garçons iront par là
et les filles par là.

255
00:16:12 --> 00:16:15
Peut-on former deux rangs,
s'il vous plaît ?

256
00:16:15 --> 00:16:17
Je vais où ?

257
00:16:19 --> 00:16:20
Je sais pas.

258
00:16:23 --> 00:16:26
Cal veut savoir dans quel rang aller.

259
00:16:27 --> 00:16:29
Garçons par ici, filles par là.

260
00:16:29 --> 00:16:31
Je suis non-binaire.

261
00:16:31 --> 00:16:35
- Je sais pas non plus.
- Attendez ici, je vais demander.

262
00:16:35 --> 00:16:38
Quel est le problème ?
À part ton uniforme.

263

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:16:39 --> 00:16:42
On ne se décrit pas comme garçon ou fille,

264
00:16:42 --> 00:16:43
alors où on doit aller ?

265
00:16:45 --> 00:16:46
Dans le rang des filles.

266
00:16:47 --> 00:16:48
J'en suis pas une.

267
00:16:48 --> 00:16:52
Ils discuteront de l'anatomie féminine,
ce qui vous sera utile.

268
00:16:52 --> 00:16:55
On va chez les vagins ou les pénis.
C'est ça ?

269
00:16:55 --> 00:16:59
Ça va, je veux pas causer d'ennuis.
J'irai avec les filles.

270
00:16:59 --> 00:17:01
Merci. Ça me rend service.

271
00:17:02 --> 00:17:03
Autre chose, Cal ?

272
00:17:04 --> 00:17:05
C'est n'importe quoi.

273
00:17:09 --> 00:17:13
Attention, Jackson. Je ne veux pas te voir
sur la mauvaise pente.

274
00:17:20 --> 00:17:21
OK, les gars.

275
00:17:22 --> 00:17:25
Pas de questions, OK ?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

276
00:17:27 --> 00:17:29
Encore toi ! Non !

277
00:17:30 --> 00:17:31
Bonjour.

278
00:17:32 --> 00:17:36
On sait tous ce que ça fait d'avoir
des érections non désirées et inutiles,

279
00:17:36 --> 00:17:38
pendant le sommeil,

280
00:17:38 --> 00:17:42
en boîte ou en embrassant la fille
qu'on aime pour la première fois.

281
00:17:42 --> 00:17:44
Le sommeil, pour moi.

282
00:17:44 --> 00:17:46
Comment gérer le danger

283
00:17:46 --> 00:17:48
des sécrétions inattendues

284
00:17:48 --> 00:17:51
jusqu'à être prêt
à procréer avec sa femme ?

285
00:17:51 --> 00:17:55
Je vais vous raconter une nuit de sexe
qui a gâché ma vie.

286
00:17:55 --> 00:17:57
Avons-nous utilisé un préservatif ?

287
00:17:58 --> 00:17:59
Oui.

288

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:17:59 --> 00:18:00
S'est-il déchiré ?

289
00:18:01 --> 00:18:02
Oui.

290
00:18:02 --> 00:18:04
Mon petit ami me l'a-t-il dit ?

291
00:18:05 --> 00:18:06
Non.

292
00:18:06 --> 00:18:09
Les activités homosexuelles
mènent bien plus

293
00:18:09 --> 00:18:11
à des maladies sexuellement transmissibles

294
00:18:12 --> 00:18:13
comme l'herpès,

295
00:18:13 --> 00:18:14
la syphilis,

296
00:18:14 --> 00:18:16
le VIH,

297
00:18:17 --> 00:18:18
et le sida.

298
00:18:19 --> 00:18:22
Cette vidéo ne parle pas
des rapports sexuels protégés.

299
00:18:22 --> 00:18:26
- Elle culpabilise les gays.
- Le rapport entre pénis volants et IST ?

300
00:18:26 --> 00:18:30
Rappelez-vous : pas de questions.
On regarde juste la vidéo…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

301
00:18:30 --> 00:18:33
- Pourquoi ?
- Ceci est une question.

302
00:18:33 --> 00:18:36
Ils font des remarques valables
sur une vidéo abrutissante

303
00:18:36 --> 00:18:39
prêchant l'abstinence et l'homophobie.

304
00:18:39 --> 00:18:41
C'est dangereux.
Et on a passé l'âge des pénis volants.

305
00:18:42 --> 00:18:45
- Cesse de dire "pénis".
- Vous attendez pas à ce qu'on…

306
00:18:45 --> 00:18:47
Tu perturbes le cours. Sors.

307
00:18:47 --> 00:18:50
- Vraiment ?
- Oui. Va-t'en.

308
00:18:50 --> 00:18:52
Il ne peut pas dire "pénis" en ES ?

309
00:18:52 --> 00:18:53
Je suis désolé, OK ?

310
00:18:53 --> 00:18:55
Mais on pourrait me virer

311
00:18:56 --> 00:18:58
si je vous laisse m'interroger.

312
00:18:58 --> 00:18:59
Contentez-vous de regarder.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

313
00:19:00 --> 00:19:05
Les ados ne devraient pas faire l'amour,
car le sexe vous gâchera la vie.

314
00:19:05 --> 00:19:06
À jamais.

315
00:19:07 --> 00:19:10
J'avais des rêves,
avant de me retrouver avec un bébé,

316
00:19:10 --> 00:19:13
une vessie qui fuit et un vagin dilaté.

317
00:19:13 --> 00:19:17
Pardon, enseigne-t-on la grossesse
aux garçons ou seulement à nous ?

318
00:19:19 --> 00:19:20
Seulement à nous.

319
00:19:21 --> 00:19:23
- Très moderne.
- Silence, Maeve.

320
00:19:23 --> 00:19:27
À ma grossesse,
mon seul choix était de quitter l'école.

321
00:19:27 --> 00:19:28
On a toujours le choix.

322
00:19:28 --> 00:19:30
- On est pas obligées d'avoir des enfants.
- Assez.

323
00:19:30 --> 00:19:32
N'ayons pas honte du désir.

324
00:19:32 --> 00:19:34
Inutile de diaboliser le sexe.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

325
00:19:35 --> 00:19:36
Ça peut être amusant, et…

326
00:19:37 --> 00:19:41
beau, et nous apprendre des choses
sur nous et notre corps.

327
00:19:41 --> 00:19:44
Dites-nous comment le faire de façon sûre,

328
00:19:44 --> 00:19:47
et pas de nous abstenir,
parce que ça marche pas.

329
00:19:47 --> 00:19:49
Bon. Sors. Tout de suite.

330
00:19:50 --> 00:19:51
Avec joie.

331
00:19:58 --> 00:19:59
Bien.

332
00:19:59 --> 00:20:02
On va regarder
une vidéo de mon accouchement,

333
00:20:02 --> 00:20:06
où je déchire mon vagin
jusqu'à mon trou du cul.

334
00:20:11 --> 00:20:13
Pauvre vagin !

335
00:20:15 --> 00:20:17
Tu dois pas être en cours ?

336
00:20:17 --> 00:20:22
Si, mais mon avis sur l'abstinence
n'a pas été apprécié, donc j'ai été viré.

337

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:20:22 --> 00:20:23
Ouais, moi aussi.

338
00:20:25 --> 00:20:28
Disons à Hope qu'elle peut pas
enseigner ces trucs réacs.

339
00:20:29 --> 00:20:30
Elle écoutera pas.

340
00:20:30 --> 00:20:31
On doit réagir.

341
00:20:31 --> 00:20:32
Comment ?

342
00:20:33 --> 00:20:36
Je sais pas.
On pourrait aider les autres comme avant.

343
00:20:38 --> 00:20:39
En prenant leur argent ?

344
00:20:40 --> 00:20:42
Les thérapies avaient d'autres buts.

345
00:20:43 --> 00:20:44
Lesquels ?

346
00:20:48 --> 00:20:50
En tout cas, je ne m'en mêle plus.

347
00:20:51 --> 00:20:52
C'est pas mon problème.

348
00:20:52 --> 00:20:54
C'est pas ton problème ?

349
00:20:54 --> 00:20:57
Pourquoi ?
T'es trop cool pour t'en soucier ?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

350
00:20:57 --> 00:20:59
T'en voulais pas non plus, Maeve.

351
00:21:02 --> 00:21:04
T'as raison. Et je me rappelle pourquoi.

352
00:21:04 --> 00:21:06
Je vais à la bibliothèque.

353
00:21:07 --> 00:21:09
- D'accord. Salut.
- Salut.

354
00:21:14 --> 00:21:15
- Salut !
- Salut.

355
00:21:16 --> 00:21:17
Je te cherchais.

356
00:21:19 --> 00:21:21
Tu veux en parler ?

357
00:21:22 --> 00:21:23
Non.

358
00:21:26 --> 00:21:27
On se défonce ?

359
00:21:28 --> 00:21:29
D'accord.

360
00:21:30 --> 00:21:33
Parfois, on n'utilise pas de capote.
Malek se retire.

361
00:21:33 --> 00:21:37
En cas de souci, je pourrais prendre
la pilule du lendemain.

362
00:21:37 --> 00:21:40

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- C'est pas grave, hein ? Non, ça va.
- Non, ça va pas.

363
00:21:40 --> 00:21:41
On a vu une femme

364
00:21:42 --> 00:21:44
expulser de son vagin
un truc gros comme une pastèque.

365
00:21:44 --> 00:21:46
Rien ne va.

366
00:21:46 --> 00:21:48
J'ai peut-être la syphilis,
un herpès ou le VIH.

367
00:21:49 --> 00:21:50
Je vais mourir, je crois.

368
00:21:51 --> 00:21:52
Anwar !

369
00:21:52 --> 00:21:55
Bon, on ne doit plus jamais faire l'amour.

370
00:21:55 --> 00:21:57
- Entendu.
- Compris.

371
00:22:01 --> 00:22:05
Je risque gros,
mais vous ferez encore l'amour.

372
00:22:05 --> 00:22:08
Helen Brook se retournerait dans sa tombe
en voyant ça.

373
00:22:08 --> 00:22:10
Alors, pour l'amour de Dieu,

374
00:22:10 --> 00:22:13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

allez parler de contraception
à une personne qualifiée.

375
00:22:13 --> 00:22:16
Il y a une clinique de santé sexuelle
sur Mayfield Road.

376
00:22:16 --> 00:22:17
Merci. Au revoir.

377
00:22:19 --> 00:22:21
- Où est Mayfield Road ?
- Qui est Helen Brook ?

378
00:22:22 --> 00:22:25
Elle défendait les droits reproductifs,
je crois.

379
00:22:25 --> 00:22:26
Ruby, on peut parler ?

380
00:22:26 --> 00:22:28
Pas maintenant, Otis !

381
00:22:28 --> 00:22:31
Je dois y aller,
et me protéger de ton pénis !

382
00:22:31 --> 00:22:33
- Il y a un temps pour tout.
- Oui.

383
00:22:45 --> 00:22:47
Bon, mesdames.

384
00:22:47 --> 00:22:48
Basculez sur le côté

385
00:22:48 --> 00:22:52
sur un traversin
pour soutenir votre joli petit ventre.

386

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:22:54 --> 00:22:56
Inspirez…

387
00:22:58 --> 00:22:59
et expirez.

388
00:23:03 --> 00:23:05
On prend un instant

389
00:23:06 --> 00:23:07
pour soi.

390
00:23:13 --> 00:23:14
Inspirez

391
00:23:16 --> 00:23:17
et expirez.

392
00:23:30 --> 00:23:31
Ça va ?

393
00:23:32 --> 00:23:34
Jakob construit une cabane.

394
00:23:35 --> 00:23:36
Pardon ?

395
00:23:37 --> 00:23:40
Il construit une cabane pour le bébé,

396
00:23:40 --> 00:23:42
et c'est merveilleux, non ?

397
00:23:43 --> 00:23:44
Oui, merveilleux.

398
00:23:45 --> 00:23:48
Alors pourquoi j'ai du mal à respirer ?

399
00:23:48 --> 00:23:50
C'est une crise de panique.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

400
00:23:51 --> 00:23:52
Ce n'est rien. C'est normal.

401
00:23:53 --> 00:23:55
Je pensais que c'était bien

402
00:23:56 --> 00:23:58
pour moi, pour le bébé.

403
00:23:59 --> 00:24:03
Je ne voulais pas élever
un autre enfant seule,

404
00:24:03 --> 00:24:06
et j'ai l'impression
de perdre le contrôle.

405
00:24:06 --> 00:24:07
Et…

406
00:24:08 --> 00:24:11
Je crois avoir fait un très mauvais choix.

407
00:24:11 --> 00:24:12
Pourquoi tu dis ça ?

408
00:24:13 --> 00:24:15
On n'a rien en commun, Maureen.

409
00:24:15 --> 00:24:16
Rien.

410
00:24:16 --> 00:24:17
Enfin,

411
00:24:18 --> 00:24:20
on dirait que j'ai un bébé
avec un inconnu.

412
00:24:22 --> 00:24:26

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tu sais,
Michael et moi avions beaucoup en commun.

413
00:24:27 --> 00:24:29
On voulait les mêmes choses :

414
00:24:29 --> 00:24:32
une jolie maison, des enfants, un chien.

415
00:24:34 --> 00:24:36
On a fini par obtenir tout ça,

416
00:24:38 --> 00:24:41
mais on n'avait plus de lien.

417
00:24:44 --> 00:24:46
Jakob t'adore.

418
00:24:48 --> 00:24:51
Je sais, ces changements font peur,

419
00:24:52 --> 00:24:53
mais ça compte beaucoup.

420
00:24:57 --> 00:24:58
Merci.

421
00:25:01 --> 00:25:02
J'en avais besoin.

422
00:25:06 --> 00:25:08
On y retourne ?

423
00:25:08 --> 00:25:09
C'est obligé ?

424
00:25:09 --> 00:25:11
Ça pue les pets, là-dedans.

425
00:25:11 --> 00:25:13
Au moins, ce ne sont pas mes pets.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

426
00:25:56 --> 00:25:58
Les phrases finissent par un point.

427
00:26:00 --> 00:26:02
- Les phrases finissent par un point.
- Hé !

428
00:26:04 --> 00:26:05
La ferme !

429
00:26:06 --> 00:26:07
Je me concentre.

430
00:26:18 --> 00:26:21
Voilà tes livres, Rahim.

431
00:26:22 --> 00:26:23
Et les…

432
00:26:24 --> 00:26:25
poèmes que tu m'as écrits.

433
00:26:25 --> 00:26:27
Pourquoi tu les as gardés ?

434
00:26:28 --> 00:26:29
Je sais pas.

435
00:26:30 --> 00:26:33
On m'avait jamais écrit de poèmes.

436
00:26:33 --> 00:26:35
Je voulais m'en souvenir.

437
00:26:35 --> 00:26:37
- Adam t'écrit pas de poèmes ?
- Pardon ?

438
00:26:41 --> 00:26:43
Désolé. Non, c'est juste que…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

439
00:26:44 --> 00:26:46
Non, Adam ne m'écrit pas de poèmes.

440
00:26:46 --> 00:26:49
C'est triste. La poésie, c'est magique.

441
00:26:51 --> 00:26:52
Abracadabra.

442
00:26:54 --> 00:26:56
Vous parliez de magie.

443
00:26:58 --> 00:27:01
- Non, on parlait de poésie.
- D'accord.

444
00:27:02 --> 00:27:04
Eric aime pas la poésie,
pour ça qu'il te rend tes livres.

445
00:27:05 --> 00:27:06
J'ai jamais dit ça.

446
00:27:09 --> 00:27:13
La poétesse Ariana Brown a dit
que nos identités diverses

447
00:27:13 --> 00:27:16
étaient "les noms qu'on porte en harmonie,

448
00:27:17 --> 00:27:18
"tant qu'on le peut."

449
00:27:24 --> 00:27:26
Il se foutait de moi ?

450
00:27:26 --> 00:27:28
Je sais pas.

451
00:27:28 --> 00:27:31

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Pourquoi tu as dit
que j'aimais pas la poésie ?

452
00:27:31 --> 00:27:33
Ben, c'est ce que je croyais.

453
00:27:34 --> 00:27:36
- Tu te soucies de ce qu'il pense ?
- Non.

454
00:27:37 --> 00:27:40
- Pourquoi ça t'énerve ?
- On se dispute encore !

455
00:27:46 --> 00:27:50
Ce serait bien qu'on prenne du recul
quand je serai au Nigeria.

456
00:27:50 --> 00:27:54
- Tu veux t'éloigner de moi ?
- Tu es sur la défensive !

457
00:27:54 --> 00:27:56
Non. Tu as dit vouloir t'éloigner de moi.

458
00:27:56 --> 00:27:58
Comment je dois le prendre ?

459
00:27:59 --> 00:28:01
- J'ai pas la force de me battre.
- Bien.

460
00:28:07 --> 00:28:10
NE PAS FUMER - CHEWING-GUMS INTERDITS

461
00:28:11 --> 00:28:13
- Bonjour, Hope.
- Bonjour.

462
00:28:15 --> 00:28:19
Je veux parler de l'incident
avec les filles et les garçons.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

463
00:28:19 --> 00:28:20
Bien.

464
00:28:20 --> 00:28:23
Ça a mis mal à l'aise certains élèves.

465
00:28:23 --> 00:28:26
Je ne pense pas
que le lycée doive mettre à l'aise.

466
00:28:26 --> 00:28:28
C'est censé être dur.

467
00:28:29 --> 00:28:31
Et stimulant.

468
00:28:32 --> 00:28:33
Absolument.

469
00:28:33 --> 00:28:38
Mais cela ne stimulerait-il pas les élèves
de sentir qu'on écoute leurs inquiétudes ?

470
00:28:38 --> 00:28:40
Que suggères-tu ?

471
00:28:40 --> 00:28:44
Un forum étudiant
pour écouter les commentaires des élèves

472
00:28:44 --> 00:28:46
sur ce qu'ils veulent pour le campus.

473
00:28:47 --> 00:28:51
Excellente initiative.
J'ai hâte de connaître tes découvertes.

474
00:28:51 --> 00:28:52
En attendant,

475
00:28:53 --> 00:28:56

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

surveille tes camarades pendant le voyage.

476
00:28:56 --> 00:29:00
Je peux avoir ton numéro, s'il te plaît ?

477
00:29:00 --> 00:29:01
Oui.

478
00:29:03 --> 00:29:05
Je t'enverrai un texto. Bien.

479
00:29:05 --> 00:29:06
Super.

480
00:29:08 --> 00:29:09
D'accord.

481
00:29:16 --> 00:29:17
Maeve.

482
00:29:18 --> 00:29:23
Tu t'es calmée depuis ta petite crise
pendant Croissance et Développement ?

483
00:29:23 --> 00:29:25
On nous a appris que des conneries.

484
00:29:27 --> 00:29:31
Ta vivacité serait mieux canalisée
dans ton éducation,

485
00:29:31 --> 00:29:35
surtout si on trouve des fonds
pour le PIST.

486
00:29:37 --> 00:29:38
Pardon pour "conneries".

487
00:29:40 --> 00:29:43
Vous vouliez me parler du voyage ?
Je peux pas y aller.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

488
00:29:43 --> 00:29:44
On te l'a payé.

489
00:29:46 --> 00:29:47
Qui ça ?

490
00:29:48 --> 00:29:49
C'était anonyme.

491
00:29:51 --> 00:29:52
D'accord.

492
00:29:55 --> 00:29:57
Je suis sérieuse, pour tes cheveux.

493
00:29:58 --> 00:30:00
Change-les vite.

494
00:30:12 --> 00:30:13
Michael.

495
00:30:14 --> 00:30:15
Comment vas-tu ?

496
00:30:18 --> 00:30:21
- Tu aimes la cuisine mexicaine ?
- Non.

497
00:30:23 --> 00:30:25
Je n'ai jamais essayé.

498
00:30:25 --> 00:30:28
Je fais les courses pour le dîner.
Mon ami va cuisiner…

499
00:30:30 --> 00:30:31
des "fa-dji-tas".

500
00:30:35 --> 00:30:37
Ça se prononce "fajitas".

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

501
00:30:39 --> 00:30:40
Ça te plaira.

502
00:30:43 --> 00:30:46
Comment tu t'en sors, avec tout ça ?

503
00:30:46 --> 00:30:47
Bien.

504
00:30:48 --> 00:30:50
Je suis très, très

505
00:30:51 --> 00:30:52
formidable.

506
00:30:56 --> 00:30:57
Comment va Adam ?

507
00:30:59 --> 00:31:01
Pourquoi ne pas lui demander ?

508
00:31:02 --> 00:31:04
Je n'ai pas de nouvelles et…

509
00:31:04 --> 00:31:06
Ça lui plairait que tu le contactes.

510
00:31:06 --> 00:31:07
Tu es son père.

511
00:31:11 --> 00:31:13
Tu peux encore arranger les choses.

512
00:31:24 --> 00:31:27
Le coït interrompu
peut causer une grossesse non désirée

513
00:31:27 --> 00:31:31
s'il ne sort pas à temps
ou si le sperme entre dans le vagin.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

514
00:31:31 --> 00:31:36
On risque aussi davantage de contracter
ou de transmettre une IST.

515
00:31:38 --> 00:31:41
Ton copain insiste
pour omettre le préservatif ?

516
00:31:41 --> 00:31:43
Il dit que ça améliore la sensation.

517
00:31:43 --> 00:31:45
Que ressens-tu, toi ?

518
00:31:46 --> 00:31:50
Je n'en profite pas,
car j'ai peur de tomber enceinte.

519
00:31:50 --> 00:31:52
Ce n'est bon pour personne.

520
00:31:54 --> 00:31:55
Dis-moi.

521
00:31:55 --> 00:31:57
As-tu des rapports non protégés ?

522
00:31:57 --> 00:32:00
Quand je vois un film avec un gay,
ça finit par des rapports

523
00:32:00 --> 00:32:02
et la mort due au sida.

524
00:32:02 --> 00:32:06
Je veux pas mourir.
Donc j'utilise toujours un préservatif.

525
00:32:06 --> 00:32:10
Tant que toi et ton ou tes partenaires
avez des rapports protégés,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

526
00:32:10 --> 00:32:14
et faites des tests réguliers,
vous avez peu de chances d'avoir le VIH.

527
00:32:15 --> 00:32:19
Le médicament PrEP
empêche les gens de contracter le VIH

528
00:32:19 --> 00:32:24
en cas de rapports sexuels fréquents
dans des situations dangereuses pour eux.

529
00:32:24 --> 00:32:27
Et pour ceux qui le contractent,
des médicaments

530
00:32:27 --> 00:32:30
les font vivre longtemps
et en bonne santé,

531
00:32:30 --> 00:32:32
jusqu'à ce que le virus soit indétectable.

532
00:32:32 --> 00:32:35
Il n'est alors pas transmissible.

533
00:32:35 --> 00:32:38
Je ne pense donc pas
que tu mourras avant un moment.

534
00:32:39 --> 00:32:44
As-tu changé de régime récemment
ou utilisé de nouveaux détergents ?

535
00:32:44 --> 00:32:45
Non.

536
00:32:45 --> 00:32:47
Et des nouveaux préservatifs ?

537
00:32:52 --> 00:32:54
J'ADORERAIS DISCUTER

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

538
00:32:55 --> 00:32:58
Je suis allergique
aux capotes goût fraise.

539
00:32:58 --> 00:33:00
Et mon copain est un petit con.

540
00:33:02 --> 00:33:03
Tu vas le larguer ?

541
00:33:03 --> 00:33:05
Non. Je l'aime encore, et ça m'agace.

542
00:33:09 --> 00:33:10
Il t'aime ?

543
00:33:11 --> 00:33:12
Oui, bien sûr.

544
00:33:13 --> 00:33:15
Ruby Matthews. Vous pouvez entrer.

545
00:33:18 --> 00:33:19
Otis ne m'aime pas.

546
00:33:19 --> 00:33:20
Comment ça ?

547
00:33:22 --> 00:33:25
Je lui ai dit que je l'aimais
et il me l'a pas dit.

548
00:33:25 --> 00:33:27
Il a dit quoi ?

549
00:33:29 --> 00:33:32
Il a dit : "C'est bien."

550
00:33:32 --> 00:33:34
- Le con.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Tout le monde t'aime.

551
00:33:34 --> 00:33:36
Je sais. Du coup, je suis perdue.

552
00:33:37 --> 00:33:39
J'ai rien à faire ici, je crois.

553
00:33:51 --> 00:33:54
J'hésitais, pour ton plat préféré,

554
00:33:54 --> 00:33:57
alors je les ai tous préparés.

555
00:33:58 --> 00:33:59
Ou plutôt Joe, mais…

556
00:34:01 --> 00:34:02
je fais de mon mieux.

557
00:34:03 --> 00:34:04
Je vois ça.

558
00:34:17 --> 00:34:18
Les frites sont froides.

559
00:34:20 --> 00:34:21
Tu étais en retard.

560
00:34:22 --> 00:34:24
Je me coupais les cheveux.
Pour les nouvelles règles.

561
00:34:24 --> 00:34:26
- C'est joli.
- Merci.

562
00:34:29 --> 00:34:31
Anna a payé mon voyage en France,
je crois.

563

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:34:32 --> 00:34:34
- Tu y vas ?
- J'ai pas besoin de charité.

564
00:34:35 --> 00:34:38
Maeve, oublie ta fierté.
Participe au voyage.

565
00:34:39 --> 00:34:40
Me dis pas quoi faire.

566
00:34:42 --> 00:34:43
Tu m'en veux encore ?

567
00:34:45 --> 00:34:46
Ce serait plus facile…

568
00:34:47 --> 00:34:48
Que de m'aimer ?

569
00:34:51 --> 00:34:52
Oui, que de t'aimer.

570
00:34:56 --> 00:34:57
Mais t'as merdé, aussi.

571
00:34:59 --> 00:35:01
Pourquoi t'as fait ça ?

572
00:35:05 --> 00:35:06
J'étais menacé.

573
00:35:07 --> 00:35:09
Tu me comprends.

574
00:35:11 --> 00:35:14
On a tous les deux vécu la même galère.

575
00:35:15 --> 00:35:17
Tu me comprends comme personne.

576

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:35:19 --> 00:35:21
Je voulais pas perdre ça.

577
00:35:25 --> 00:35:27
J'ai le même sentiment.

578
00:35:29 --> 00:35:31
Je suis sincèrement désolé.

579
00:35:55 --> 00:35:56
Est-ce que…

580
00:35:58 --> 00:35:59
Rien.

581
00:36:03 --> 00:36:05
Tu veux savoir ce que je ressens ?

582
00:36:06 --> 00:36:07
Oui.

583
00:36:09 --> 00:36:10
Eh bien, je ne sens rien

584
00:36:11 --> 00:36:13
sous mon niveau de blessure.

585
00:36:19 --> 00:36:22
Touche ma poitrine. Je te montre.

586
00:36:22 --> 00:36:24
- D'accord.
- Je te dirai quand.

587
00:36:29 --> 00:36:30
Ça y est.

588
00:36:49 --> 00:36:51
Ça peut durcir.

589
00:36:52 --> 00:36:54

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

J'ai juste besoin d'aide.

590
00:36:54 --> 00:36:55
Je dis pas qu'on va le faire.

591
00:36:56 --> 00:36:57
Alors…

592
00:36:59 --> 00:37:01
Tu pourrais jouir, ou… ?

593
00:37:01 --> 00:37:02
Oui.

594
00:37:04 --> 00:37:05
Si on veut.

595
00:37:08 --> 00:37:11
Quand on me touche aux endroits sensibles,

596
00:37:13 --> 00:37:15
ça peut devenir intense.

597
00:37:18 --> 00:37:19
Alors…

598
00:37:22 --> 00:37:23
Ici ?

599
00:37:27 --> 00:37:28
Oui.

600
00:37:46 --> 00:37:48
Je peux enlever ton T-shirt ?

601
00:37:56 --> 00:37:58
Voilà. Comme par magie.

602
00:37:59 --> 00:38:01
Je me sens un peu nu.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

603
00:38:07 --> 00:38:08
On est quittes.

604
00:38:09 --> 00:38:12
Alors, où aimes-tu qu'on te touche ?

605
00:38:13 --> 00:38:14
Au-dessus de la taille.

606
00:38:16 --> 00:38:18
J'aime qu'on touche mes oreilles.

607
00:38:20 --> 00:38:22
Je peux te toucher les oreilles ?

608
00:38:23 --> 00:38:24
Oui.

609
00:38:34 --> 00:38:36
Ça doit être les autres lasagnes.

610
00:38:52 --> 00:38:54
Merci de m'avoir invité.

611
00:38:55 --> 00:38:56
Je voulais parler,

612
00:38:56 --> 00:38:58
car je sais pourquoi

613
00:38:59 --> 00:39:00
tu es en colère contre moi.

614
00:39:01 --> 00:39:04
Je voulais dire que j'adore être avec toi,

615
00:39:05 --> 00:39:06
et que tu me plais.

616
00:39:08 --> 00:39:09

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Je te plais ?

617
00:39:10 --> 00:39:11
Oui.

618
00:39:12 --> 00:39:13
Beaucoup, même.

619
00:39:15 --> 00:39:17
Mais tu m'aimes pas.

620
00:39:19 --> 00:39:21
Je dois le dire quand je le sens.

621
00:39:23 --> 00:39:26
Et je ne ressens pas ça maintenant.

622
00:39:27 --> 00:39:29
Ça veut pas dire jamais.

623
00:39:30 --> 00:39:31
Mais pas maintenant.

624
00:39:33 --> 00:39:35
J'avais jamais dit ça à quelqu'un.

625
00:39:36 --> 00:39:37
Pardon.

626
00:39:41 --> 00:39:44
On se voit pas depuis si longtemps,

627
00:39:44 --> 00:39:47
et j'ignore si tu m'aimes vraiment.

628
00:39:47 --> 00:39:49
Je t'ai présenté mon père.

629
00:39:49 --> 00:39:52
Je lui avais jamais présenté personne.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

630
00:39:52 --> 00:39:55
On pourrait encore se voir
comme maintenant.

631
00:39:59 --> 00:40:00
Va-t'en.

632
00:40:04 --> 00:40:07
Seulement maintenant, ou pour de bon ?

633
00:40:10 --> 00:40:11
Pour de bon.

634
00:40:31 --> 00:40:32
Une seconde.

635
00:40:37 --> 00:40:40
- Je peux pas me retirer ?
- Tu veux un bébé ?

636
00:40:41 --> 00:40:42
Non.

637
00:40:43 --> 00:40:46
Pas avant d'aller à l'université
et de trouver un boulot.

638
00:40:47 --> 00:40:49
Ouais. Mets une capote, alors.

639
00:40:58 --> 00:41:01
37 CARLTON CLOSE. MAINTENANT !

640
00:41:01 --> 00:41:03
Faut que j'y aille.

641
00:41:17 --> 00:41:18
C'est succulent !

642
00:41:19 --> 00:41:21
L'équilibre des saveurs et le piquant.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

643
00:41:21 --> 00:41:22
C'est si différent !

644
00:41:24 --> 00:41:26
- Et ta journée ?
- J'ai croisé Maureen.

645
00:41:27 --> 00:41:31
Elle m'a demandé comment j'allais,
et on a parlé d'Adam.

646
00:41:31 --> 00:41:33
Et alors qu'elle partait,

647
00:41:33 --> 00:41:37
elle a dit qu'il était encore temps
d'arranger les choses

648
00:41:37 --> 00:41:39
et elle m'a touché le bras.

649
00:41:39 --> 00:41:41
Génial. Elle veut te reprendre.

650
00:41:41 --> 00:41:43
Colin, ça ne nous regarde pas.

651
00:41:44 --> 00:41:47
Sauf si c'est ce que tu souhaites ?

652
00:41:48 --> 00:41:51
Tu dois le lui dire à temps.

653
00:41:51 --> 00:41:53
Réagis.
Envoie-lui une corbeille de fruits.

654
00:41:54 --> 00:41:55
Elle est pas à l'hôpital.

655

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:41:55 --> 00:41:57
- Un ballon.
- Elle est adulte.

656
00:41:57 --> 00:41:59
- Une montgolfière.
- C'est trop.

657
00:41:59 --> 00:42:02
Je pense qu'elle aimerait
quelque chose de personnel,

658
00:42:03 --> 00:42:05
d'important pour votre relation.

659
00:42:05 --> 00:42:08
Les femmes aiment se sentir entendues.

660
00:42:18 --> 00:42:19
Bonjour, mon chéri.

661
00:42:20 --> 00:42:21
Belle journée ?

662
00:42:21 --> 00:42:23
Ça peut aller.

663
00:42:24 --> 00:42:27
On nous enseigne l'abstinence, au lycée.

664
00:42:27 --> 00:42:28
Pardon ?

665
00:42:30 --> 00:42:32
- Que fait Jakob ?
- Il construit une cabane.

666
00:42:48 --> 00:42:49
Ça rend bien, Jakob.

667
00:42:50 --> 00:42:51
Oui.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

668
00:42:53 --> 00:42:54
Un coup de main ?

669
00:42:55 --> 00:42:56
Oui, viens.

670
00:42:57 --> 00:43:00
Si tu tiens celui-ci comme ça.

671
00:43:00 --> 00:43:01
Prends celui-ci.

672
00:43:01 --> 00:43:03
- Bien.
- Et je tiens là.

673
00:43:04 --> 00:43:06
- Tu vas bien ?
- Oui.

674
00:43:08 --> 00:43:09
Oui ?

675
00:43:11 --> 00:43:15
J'ai blessé quelqu'un, vraiment,
et je me sens minable.

676
00:43:17 --> 00:43:19
Tu l'as fait exprès ?

677
00:43:19 --> 00:43:20
Non.

678
00:43:24 --> 00:43:25
Ruby voulait que je dise que je l'aime.

679
00:43:27 --> 00:43:29
Mais c'était pas réciproque.

680
00:43:31 --> 00:43:32

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Tu as bien fait.

681
00:43:33 --> 00:43:34
Je sais pas.

682
00:43:35 --> 00:43:37
Elle était bouleversée.

683
00:43:37 --> 00:43:38
Vois-tu,

684
00:43:39 --> 00:43:41
les gens méritent tout ton cœur, Otis.

685
00:43:41 --> 00:43:43
Si tu ne peux pas le leur donner,

686
00:43:44 --> 00:43:45
ils doivent le savoir.

687
00:43:46 --> 00:43:48
C'est pour leur bien.

688
00:44:09 --> 00:44:11
VINGT POÈMES D'AMOUR

689
00:44:28 --> 00:44:29
C'est pour toi.

690
00:44:31 --> 00:44:32
Merci.

691
00:44:33 --> 00:44:34
Pourquoi ?

692
00:44:34 --> 00:44:38
Tu as dit qu'il était encore temps
d'arranger les choses,

693
00:44:38 --> 00:44:41
et on a rompu

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

car je voulais pas de mangues…

694
00:44:41 --> 00:44:44
Arranger les choses avec Adam,
je voulais dire.

695
00:44:46 --> 00:44:49
On n'a pas rompu
parce que tu ne voulais pas de mangues.

696
00:44:50 --> 00:44:51
Alors, pourquoi ?

697
00:44:54 --> 00:44:55
Maureen ! Tout va bien ?

698
00:44:58 --> 00:44:59
Qui est-ce ?

699
00:44:59 --> 00:45:00
C'est…

700
00:45:03 --> 00:45:06
Je vois quelqu'un d'autre.

701
00:45:09 --> 00:45:11
D'accord. Bien.

702
00:45:12 --> 00:45:12
Désolé.

703
00:45:14 --> 00:45:15
Félicitations.

704
00:45:16 --> 00:45:17
Merci.

705
00:47:07 --> 00:47:11
Adam ! Tu peux sonner, maintenant.
On sort ensemble.

706

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:47:11 --> 00:47:13
Oui, mais je peux pas rester.
Tu descends ?

707
00:47:14 --> 00:47:15
OK. Viens à la porte.

708
00:47:27 --> 00:47:29
Désolé, je me suis énervé. Je…

709
00:47:35 --> 00:47:36
Je sais.

710
00:47:36 --> 00:47:38
C'est juste que je…

711
00:47:40 --> 00:47:42
J'aimerais que tu sois pas jaloux.

712
00:47:44 --> 00:47:45
Je t'ai choisi.

713
00:47:49 --> 00:47:49
Je…

714
00:47:52 --> 00:47:56
Je veux pas qu'on prenne du recul…

715
00:47:58 --> 00:47:59
parce que je t'aime.

716
00:48:06 --> 00:48:07
Je t'aime aussi.

717
00:48:35 --> 00:48:38
Ravie que tu aies écouté mon conseil,
Maeve.

718
00:48:40 --> 00:48:43
Quelque chose me dit
que tu ne suis aucun conseil, Cal.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

719
00:48:43 --> 00:48:45
Ton uniforme reste débraillé.

720
00:48:45 --> 00:48:47
En quoi c'est un problème ?

721
00:48:48 --> 00:48:51
Tu pourrais participer
au forum de Vivienne

722
00:48:51 --> 00:48:53
et y partager tes inquiétudes.

723
00:48:54 --> 00:48:57
Tiens-moi au courant quant au voyage.

724
00:48:57 --> 00:48:59
Le forum de Vivienne ?

725
00:49:00 --> 00:49:03
- C'était mon idée. Tu lui as dit ?
- C'est pas venu.

726
00:49:10 --> 00:49:13
Madame, comment s'est passé mon test ?

727
00:49:14 --> 00:49:16
Tu as obtenu un D.

728
00:49:18 --> 00:49:22
Tu restes donc dans ton groupe.
Ne te décourage pas, essaie encore.

729
00:49:22 --> 00:49:26
- Mais je suis doué en rien.
- On a tous un don, Adam.

730
00:49:26 --> 00:49:30
Commence par réfléchir
à ce que tu aimes faire.

731

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:49:31 --> 00:49:35
Je suis doué pour imiter Gandalf
dans Le Seigneur des Anneaux .

732
00:49:37 --> 00:49:38
C'est un début.

733
00:49:44 --> 00:49:45
Salut.

734
00:49:45 --> 00:49:46
- Salut.
- Bien.

735
00:49:47 --> 00:49:48
À vous deux.

736
00:49:48 --> 00:49:51
Je vous fais confiance
pour maintenir la discipline.

737
00:49:51 --> 00:49:53
- D'accord ?
- Bien.

738
00:49:53 --> 00:49:54
- Bien.
- Un peu !

739
00:50:27 --> 00:50:30
Bien. En route pour la France,
mes salauds !

740
00:50:30 --> 00:50:31
Désolé.

741
00:50:36 --> 00:50:37
La France !

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

N SERIES
SEX EDUCATION

8FLiX Discover Your Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.